

الإصدار التاسع - تشرين ثاني ٢٠١٦

## نشرة إخبارية

### «المفوضية السامية» تستعين بـ «طلال أبوغزاله للترجمة» خلال مقابلاتها مع اللاجئين

عمان - استعانت المفوضية السامية للأمم المتحدة لشؤون اللاجئين بشركة طلال أبوغزاله للترجمة والتوزيع والنشر خلال مقابلاتها مع اللاجئين والموظفين التي اقيمت في الفترة ما بين ٢٧ تشرين الثاني، و٤ كانون الأول، والتي عقدت لبحث قضايا تتعلق بدعم اللاجئين.

وتمت الاستعانة بالشركة للحصول على خدمة الترجمة الفورية خلال فترة انعقاد المقابلات حيث عقدت في المقر الرئيسي للمفوضية السامية للأمم المتحدة لشؤون اللاجئين في عمان.

وشركة طلال أبوغزاله للترجمة والتوزيع والنشر عضو في مجموعة طلال أبوغزاله الرائدة في قطاع الخدمات المهنية في العالم؛ تم تأسيسها في تشرين الأول عام ٢٠٠٠ كشركة ذات مسؤولية محدودة، وتعد الأكبر والأوسع انتشاراً، وتقدم سلسلة كاملة من خدمات الترجمة المهنية ذات الجودة العالية.



### في هذا الإصدار:

المنظمات الإنسانية الإقليمية تمنح أبوغزاله «وسام الإبداع التقني والتحول الرقمي»

الأردن يحتضن معرض WebTex 2017 للتكنولوجيا نيسان المقبل

«أبوغزاله» و«جامعة جرش» توقعان اتفاقية بكالوريوس المحاسبة مع جامعة واشنطن وجيفرسون للمؤهلات المهنية

"الترجمة ليست مجرد نقل كلمات فحسب، بل إبراز لثقافة كاملة" أنطوني بيرغس

## المنظمات الإنسانية الإقليمية تمنح أبوغزاله «وسام الإبداع التقني والتحول الرقمي»



المنامة – منح «مؤتمر الإبداع التقني الخيري» سعادة الدكتور طلال أبوغزاله «وسام الإبداع التقني والتحول الرقمي»، وهو أول وسام يمنح من مجتمع المنظمات الإنسانية الإقليمية المانحة.

ويأتي هذا الوسام تقديرا لدور الدكتور أبوغزاله الأممي البارز في المبادرات المجتمعية ومبادرات الأعمال ودعم المجتمع المعلوماتي والمسؤولية الاجتماعية ورئاسته للتحالف العالمي لتكنولوجيا المعلومات والاتصالات

والتنمية UNGAID، بالإضافة إلى ريادته للمعلوماتية والإبداع الإعلامي عربيا وعالميا، وأثر مؤسساته التخصصية في المجالات المهنية والمجتمعية والتنمية الإنسانية الاجتماعية في أرجاء العالم.

وأكد المنظمون أن هذا التقدير يأتي أيضا تقديرا لدوره في دعم وتشجيع كل ما من شأنه تطوير مشاريع الأنشطة المجتمعية والمسؤولية الاجتماعية ولما يبذله في سبيل دعم وتطوير المجتمعات مهنيا وتقنيا.

وبمشاركة ما يقارب اربعمائة شخصية ممثلين عن أكثر من مائة مؤسسة ومنظمة إقليمية مانحة، عقد المؤتمر تحت شعار «مفتاح التحول الرقمي في العمل الخيري» في العاصمة البحرينية المنامة برعاية وزير العمل والتنمية الاجتماعية البحريني معالي السيد جميل بن علي الحميدان، والذي اناب عنه معالي السيد خالد اسحق وكيل الوزارة.

ووجه الدكتور طلال أبوغزاله الشكر الجزيل على هذا التكريم، وقال في معرض كلمته «لا يجوز أن نعتبر أنفسنا خارج عملية التطور الرقمي»، مؤكدا على أهمية هذا المؤتمر ومقترحا أن تكون إحدى مخرجاته تشكيل لجنة متابعة دائمة برئاسة منظمي هذا المؤتمر للعمل على تطوير عملية التحول الرقمي في العمل الخيري، مشددا على أهمية هذا التحول.

برعاية «أبوغزاله» وبتنظيم «ميدلاند»

## الأردن يحتضن معرض WebTex 2017 للتكنولوجيا نيسان المقبل



عمان – يجتمع خبراء ومتخصصون في مجال التكنولوجيا من دول عربية وأجنبية، في منطقة البحر الميت خلال الفترة من ١٩-٢١ نيسان المقبل، للمشاركة في معرض WebTex 2017 للتكنولوجيا، الذي يقام تحت شعار «الابتكار من خلال التعاون».

وخلال مؤتمر صحفي، عقد في عمان، للإعلان عن فعاليات المعرض، أكد المنظمون أن المعرض وهو الأول من نوعه على مستوى المملكة، يشكل منصة للحوار وتبادل الآراء والخبرات والتثقيف الإلكتروني في مجال تكنولوجيا الإنترنت وتطبيقات الويب والاتصال في العالم العربي.

والأعمال الريادية، من فرصة للالتقاء والتعريف بشركاتهم وعرض خدماتهم ومنتجاتهم وأفكارهم.

وشدد على أهمية مواكبة التطورات التقنية قائلا «لا يجوز أن نعتبر أنفسنا خارج عملية التطور الرقمي»، مؤكدا أهمية هذا المؤتمر في تطوير عملية التحول الرقمي.

وقال رئيس مجموعة طلال أبوغزاله، العين الدكتور طلال أبوغزاله، خلال المؤتمر، إن «مستقبل صنع الثروة سيكون من صنع الاختراعات المعرفية، متوقعا أن يكون أغنى أغنياء العالم هم عمال المعرفة».

وتأسست الشراكة الاستراتيجية بين منظمي المعرض ومجموعة أبوغزاله، للتوافق مع رؤية الجانبين في أهمية دور التمكين المعرفي، من خلال الاتصال والتعاون في مجال الابتكار التكنولوجي.

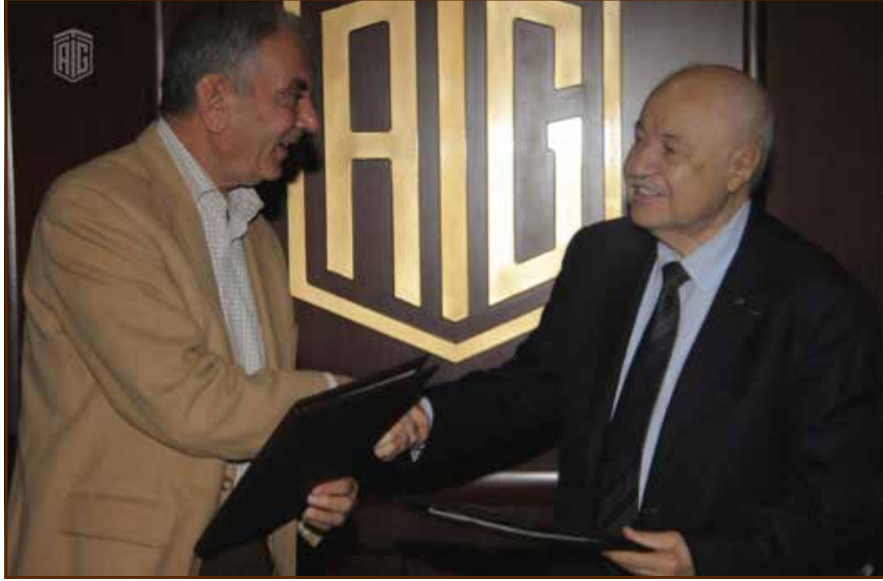
وأضاف أن هناك دراسات تقول «إننا في العام ٢٠٥٠ سندخل عالم التوحد (Singularity)، بمعنى أن الإنسان والآلة والأداة سيصبحون واحدا، نحن الآن نستعمل الانترنت بيننا، بينما في العام ٢٠٥٠ ستعمل الأدوات أكثر من الإنسان، وسننتقل إلى (إنترنت) الأشياء، ولذلك لا يجوز أن نبقى بعيدين عن العمل التقني».

من جانبه، قال المدير التنفيذي لمعرض WebTex للتكنولوجيا خالد نوفل إن «التكنولوجيا تلعب دورا محوريا في حياتنا وأعمالنا، وهي الأداة والوسيلة لتحسين الأداء والنهوض بجميع القطاعات، وصولا إلى تنمية شاملة مستدامة».

ولفت أبوغزاله إلى أهمية هذا المؤتمر الذي تنظمه شركة ميدلاند بشراكة استراتيجية مع مجموعة طلال أبوغزاله، لما يوفره للمؤسسات وشركات التكنولوجيا

## «أبوغزاله» و«جامعة جرش» توقعان اتفاقيتي بكالوريوس المحاسبة مع جامعة واشنطن وجيفرسون للمؤهلات المهنية

عمان – وقعت مجموعة طلال أبوغزاله وجامعة جرش اتفاقيتي تعاون وقعهما سعادة الدكتور طلال أبوغزاله وسعادة الدكتور عبدالرزاق بني هاني رئيس الجامعة مؤخرا للتعاون في مجالات التدريب المهني ومنح الشهادات المهنية المتخصصة.



وأكد الدكتور أبوغزاله أننا نسعى من خلال المجموعة إلى الوصول لأفضل الخدمات وخاصة التعليمية ليصل التعليم بأفضل الوسائل وأحدث المعايير إلى الشباب في كافة محافظات المملكة مضيفا وبأعلى درجات التكنولوجيا وتأهيلهم، لمواكبة التطوير والتقدم المتسارع في عالم الاتصالات وتكنولوجيا المعلومات، الذي ينعكس بشكل مباشر على عالم الأعمال.

من جانبه قال الدكتور بني هاني أننا نسعى للتعاون في مجالات عدة وان محافظة جرش من المحافظات التي تحتاج إلى الدعم والمساندة، لافتا إلى أن التعاون في المجالين (البكالوريوس والتدريب) يضيف خدمات نوعية إلى الخدمات التي تقدمها الجامعة وبدعم وتعاون مع مجموعة طلال أبوغزاله.

وتنص الاتفاقية الأولى على إطلاق بكالوريوس المحاسبة بالتعاون مع جامعة واشنطن وجيفرسون يؤهل الخريجين للحصول على شهادة CPA الأمريكية، حيث يدرس الطالب في هذا البرنامج أول سنتين في جامعة جرش، وإذا أكملها بنجاح، وحصل على الحد الأدنى في امتحان التوفل الإنجليزي TOEFL سيلتحق بكلية Washington- Jefferson في واشنطن - بينسلفانيا - الولايات المتحدة للحصول على بكالوريوس في المحاسبة، ويتم تأهيله للحصول على شهادة ال CPA العالمية.

وستكون قاعات التدريس في جامعة طلال أبوغزاله، وهي قاعات مصممة على غرار قاعات جامعة هارفارد الأمريكية، والتدريس سيكون باللغة الإنجليزية، حيث يشترط القبول في البرنامج إتقان اللغة الإنجليزية.